Анул I. Нр. 15.

ПРЕЦУЛ
ЦЕНА 10 пф.

6 МАЙ 1942

Гласул Ниструлуй

Директор: Ион Бырзу
Прим Редактор: Г. Пыслару

Газета Молдовенилор динтре Нистру ши Буг

Тирасполь

SFINTELE ICOANE

Деспре урнаша луптэ че 'а дат тимп де доузечь ши атру де ань ынтре пу-еря крединцей крештине ши ушманий ей, мь-ам дат сяма ир ла фаца локулуй, ын саеле ши орашеле дин Транс-истрия.

Ам привит ынкременит, ну лубуриле, чинематографеле, ооперативеле, чи граждуиле фэкуте ын локашуриле финте ши сфинците ку лэкимиле ши суферинцеле креничиошилор. Ми с'а стрынс има де дурере кынд ам вэт мурдэрия вителор невиняте пе леспезиле де трее роасе де женункь ши унць апликате ши гэурите лакримь фиербинць ын ытя суте де ань.

Кум се поате нуми ши пта челор каре ау стри-векя бисерикэ дин кона Спея, каре ну а фост май ун монумент историк ши о адевэратэ комоарэ, атэ ын икоане, инскрипции, гурь ши мовиле, тоате ь. Де кытева дечений, спей ну се ынкинау ла ачест аш векь, рэмас дела стрэь, пэстрынду-л ын бунэ ре ши феринду-л де ориче ерничие ши профанаре..

ын библиотека „Институуй Ромын ал Транснистй" есте ун нумэр маре кэрць, брошурь ши рете скрисе пентру лупта тра релижией. Сунт кэре тутурор душманилор ренией дин тоате цэриле ши нуриле. Чей май мулць тэ контра фиулуй дин арет, Исус.

упта с'а дат пе тоате нтуриле ши ку тоате мижеле. Нимень ши нимик н'а т круцат. Аженций режиуй, турбаць де мыние, ау пэмынтул ын курциле енилор, спэрджау переций елор, дэрымау собеле ши оареле ка сэ афле одоасфинте аскунсе.

тоате ачестя оаменни ынчетат сэ крядэ ын дул ши ынцелептул фиу Марией. Одэждиле сфиниле преотулуй Кирицэ я дин Тираспол сунт пэте ын пэмынт пынэ ла ря Арматей Ромыне.

ранка Ходокия Зафтур рязэ икоанеле.

нпотривиря крединчиошиа фост тэкутэ, ынсэ дырекливтитэ. Ловинду-се де фэчеву праф кяр ши челе уне арме.

нимеле оаменилор дела вьермеле ындоелий ну тут куйбэри. Суфлетул рэмас ынкис ши сурд у тоате ынчеркэриле че дин афарэ.

с'а ридикат дин ноу ул крединцей стрэмоь, каре а фост нумай рнат, дар ну ши диструс журул луй ынколцеште, ку примэверэ ноуа виацэ.

Илие Завтур.



O Icoana donata de Patriarhul Romaniei, unei biserici din Transnistrii.

Odesa Romaneasca

Орашул Одесса, а фэкут парте дин цинутул степынит де татарь, денумит Олатул де Очаков. Пе локуриле актуалей Одессе, ерау кытева четэць векь гречешть: Истрия, Гисияк, яр май ла НЕ прин апропиеря лиманулуй Тилугул, сатул Одесос, деспре каре ворбеск документеле ынкэ ынэинте де ера крештинэ. Прин секолул ал XIV-ля се поменеште деспре Одесса ын документеле литване, яр ын сек. ал XVI ын грамотеле тэтэрешть суб нумеле Качибей сау Хаджибей.

Пе тимпул ачеста тэтарий акордау пентру диверсе популяциунь слобозии тэтэрешть де карь денумирь се гэсеск ын Транснистрия фоарте мулте ши локуите апроапе екслусив де Ромынь. Орашул Одесса, принтре субурбииле че окомпун, купринде ши магалауа Слободка ын каре локуеск ши актуалименте, апроапе 7000 де Молдовень.

Дар орашул Одесса май купринде ши магалалеле Молдованка ши Бугановка (дела Бугай) ши ку тоате ачестя руший се консидерэ ка реформаторь, нар аша зиший украиненъ ка стэпынь, нумай кэ астэзь пе зидуриле четэций Одесса фылфыче мындрул драпел ромыныеск.

Десигур кэ векиул Хаджибей, ну май екзистэ астэзь, дар ау май рэмас урме дин векя четате ши ануме; лакул Хаджи-бей, магалалеле Молдованка, Бугаевка ши Слободка. ши дакэ дин векий стэпыниторь ал Хаджибеюлуй - татарий, ну май сунт урме, кэчь ачештия, с'ау ретрас ын Кримея, пе актуалеле локурь ау рэмас ши астэзь Молдовений.

Пе стрэбуний ачестора Дачий, ый констатым пе ачесте локурь кяр ку 50 де ань ынэинте де Христос стэпынинд пынэ ла Буг, унде ера вестита четате Олбия.

Ла 1796 кынд Ришелье конструеште Одесса, моделул орашелор модерне, аре ка мына дряпта пе архитектул Маноле-Молдовян, яр лемнул се адуче дин Молдова, браце де лукру Молдовень, апой пьятра дин сателе молдовенешть Спея (векиул Тирасполь), Тену, Тукмиджиу.

Ну е де мираре кэ астезь ын Одесса сунт атыця молдовень, карь поартэ ун нуме атыт де фрумос ши ромынеск.

Вом скрие ка документ, челор карь не контестэ ачест дрепт нумеле де фамилие че урмязэ: Апостол, Булэцел, Бырлад, Бушэ, Бэлан, Бербек, Барбэлатэ, Бабой, Кручиреску, Корлатэ, Кожокару, Чиолак, Чиботару, Кэпицэ, Кирчиу, Чиокан, Киркэ, Кэлин, Думитриу, Фрунзэ, Фурникэ, Фулгу, Греку, Галеску, Гынку, Жоре, Жалбэ, Жосану, Жэнгану, Лашку, Лука, Лешану, Мэргэринт, Маринеску, Мемей, Мунтяну, Мазэре, Моломан, Мыцэ, Ноур, Пыслару, Понатэ, Пугэ, Пынзар, Пержан, Пынзэ, Попа, Пэпушой, Русу, Раковицэ, Робу, Шербу, Скаун, Стэнчулеску, Тудорашку, Цуркану, Топораш, Турявкэ, Волошин, Василаки, Валаху етц.

Документеле ау ворбит ши ворбеск нумай ын фаворя ноастрэ, кэчь тоате популацииле де алта националитате ау венит май тырзиу декыт Ромыний ши ачаста о менционязэ ынсушь актеле, карь ворбеск деспре колонизаря цинутулуй Новоросийск.

Дар ча май палпабилэ довадэ о авем ачея дела 16 октомбрие 1941, кынд армата ромыняскэ а ынскрис уна динтре челе май фрумоасе пажинь де глорие, кэчь а ынторс тэвэлугул русеск че се ростоголя мереу дела рэсерит спре апус—дела апус спре рэсэрит. Десигур спре аколо де унде ау венит ши требуе сэ стя бине.

Май мулт ка атыт! Ын цара ромыняскэ ну и с'а черут луй Иванов сэ се нумяскэ нумайдекыт Ионеску, пе кынд руший ау фэкут дунтр'ун Ноур ун Ноуров, дин Жугастру—Жингастров. Ши ачаста ынсямнэ чева.

Дар деспре тоате ачестя вом ворби ын алта парте ши май пе ларг, пентрукэ Одесса аре ун трекут ши о векиме ну май микэ ка а Нямулуй ромынеск, де каре астэзь се лягэ пентру вешничие.

ПАУЛ ШТ. ИЛИИН.

O straje pe Bug

Дин тинда мынэстирилор Молдовей а изворыт слова ромыняскэ, плинэ де хар ши ку темей ынтре челе буне.

Ятэ, че минунатэ фаптэ с'а ымплинит суб окий ноштри, аич ын Транснистрия слобозитэ.

Иеромонахул Варлам Кирицэ, порнит ын мисионарисм крештин песте Нистру, а попосит ла Бершад тыргушор пе малул Бугулуй. Аколо, дин стрэдания луй, пунынд рост ынтр'о типографие гэситэ ла мынэстыре, а фэкут сэ апарэ ревиста „Думиника" (Воскресение) „ревиста де пропагандэ ромыняскэ ши крештинэ", дупэ кум бине я плэкут Сфинцией Сале с'о нумяскэ.

А типэрит пынэ акума опт нумере, фиекаре ын кыте опт пажинь мичь, дар ынгрижит кулесе ши плине ку фел де фел де ынвэцэтурь крештине ши лэмурирь деспре трекутул ши вяца ромыняскэ.

Фэпта ромыняскэ ши крештинэ дела мынэстиря Бершад мерита тоатэ чинстя ноастрэ.

Ион Бырзу.

Sa fïm una, laolalta

Луй Тимофте Дурбалэ, луптетор транснистриан дин сатул Ташлык.

Ка динтре тоць май молдован,
Ку минтя та ча луминатэ.
Ай фрэмынтат ун сфынт алян
Сэ фим тоць фраций, лаолалтэ!

Де аичь, дин дялул сатулуй,
Де песте Ниструл шерпуит,
Ай грэит ку фок фрателуй
Сэ везь Нямул тэу унит.

Сэ фим уна ынтр'о Царэ,
Ку о крединцэ ши о леже;
Ши де-о фи ши вяцэ амарэ,
Нимень сэ ну не деслеже!

Унде ешть аму, департе:
Скрием словеле ку сынже,
Вин Дурбалэ! Зориле-с луминате
Ши Молдова ну май плынже!

ТОМА ЖАЛБЭ

ХРИСТИАНСКАЯ ЖИЗНЬ

ТОЛКОВАНИЕ ЕВАНГЕЛИЯ

Исцеление бесноватого

Прийдя к Инсусу Христу, отец ребенка-бесноватого сказал: „Господи, помилуй моего сына, ибо тяжело страдает— много раз падает в огонь и много раз в воду“... И Христос выгнал беса из ребенка, и тот выздоровел.

Подобны этому ребенку все те, кто, как бы падают в огонь греха и пучину разврата. Ему подобны пьяница, вспыльчивый, развратный, жаждущий богатства, обманщик и убийца.

Все эти грешники, подобно этому ребенку, никем, кроме Иисуса Христа, исцелены быть не могут, ибо только Он обладает для них исцеляющей силой.

К Нему и только к Нему должны прибегать эти люди, и Он изгонит из них владеющего ими беса.

Пойдем в церковь и, если мы сами грешны в тех грехах, которые уподобляют нас бесноватому ребенку, помолим Господа за себя, если же мы чисты от них, помолимся за других грешных.

Немилосердный раб

Мы знаем, как Инсус Христос простил большой долг рабу, а раб этот в свою очередь не простил и малого долга своему приятелю. Мы знаем еще, что Господь очень разгневался на немилосердного раба и сказал ему: „Раб лукавый, разве не должен был ты пожалеть своего друга, как я пожалел тебя? И затем повелел тюремщикам взять этого раба и заставить его заплатить долг.

Сколько раз поступаем мы так же, как немилосердный раб! Мы просим Бога, чтобы он простил нам многие грехи, а сами не прощаем брату своему даже необдуманного слова или самой малой ошибки!...

Как же можем мы получить прощение Господие до тех пор, пока не простим от всего сердца своему ближнему?

Нет, будем строго помнить, что мы не должны поступать, как немилосердный раб, чтобы с нами не случилось того же, что с ним.

Богатый юноша

Богатый юноша пришел к Иисусу Христу и спросил: что ему нужно сделать, чтобы спастись.—Господь ответил ему, что он должен придерживаться закона. Богатый юноша возразил, что он придерживается закона. На это Христос сказал: „Тебе недостает еще и другого для того, чтобою спастись: пойди и продай свое имущество и раздай деньги бедным“... Юноша опечалился и в огорчении ушел от Господа, так как был очень богат и так как богатства своего было ему жалко.

Многие из нас поступают так же, как этот богатый юноша. Не уходим ли мы от Христа и Церкви ради того, что нам жаль расстаться с каким-нибудь греховным земным делом? Ради стакана вина, который нам хочется выпить, когда в церкви идет богослужение? Ради пустых разговоров, сплетен и зависти? Ради погони за развлечениями и бешеными заработками? Ради незаконного сожительства?

Мы не должны так поступать! Когда нас зовет Иисус Христос, оставим все наши „богатства“ и последуем за Ним—и Он спасет нас от своего справедливого, караюшего суда.

ГОСПОДЬ БОГ ВЕЗДЕ

Один человек из-за недостатка средств был вынужден переселиться со своей семьей в более скромный дом. Узнав об этом, жена его стала плакать. Один из детей ее спросил:

— Мама, почему ты плачешь?

Она стала жаловаться:

— Отныне мы будем жить в старом маленьком доме и будем бедны...

Ребенок спросил ее снова:

— Мама, а в этом старом доме разве не будет Господа Бога?

Пристыженная словами дитяти, мать вытерла слезы и более не жаловалась.

Из жизни св. Василия Великого

В те времена, когда св. Василий Великий был архиепископом Цезарии, в этой области вспыхнул большой голод и множество людей не имело, что есть.

Святой, увидев, что богатые держат под спудом пшеницу в амбарах и не дают людям, страдающим от голода, очень опечалился этим жестокосердием.

С горечью думал он, что такого безчеловечья никогда и нигде не было, так как богатые не хотели даже продавать пшеницу, храня ее, чтобы продать потом еще дороже и заработать деньги на несчастьи бедных и голодных.

И святой сказал себе: „Не видят эти грешники, что, чем дольше они держат пшеницу, тем больше сердят Бога? И они еще называют себя людьми? Они хуже зверей, так как звери любят своих ближних, а эти люди не имеют друг к другу никакого милосердия...“

И пошел святой к богатым и, вдохновенный Святым Духом, учил их быть всегда милосердными и советывал им и просил их вспомнить о милосердии Авраама к чужестранцам, о принятии гостей Лотом, о том как Прекрасный Иосиф кормил египтян.

Он рассказал богатым притчу о богаче, который собрал обильный урожай: „Безумец, еще в эту ночь твоя душа покинет тебя; что ты будешь делать тогда с богатством, собранным в твоих амбарах?“

Так говоря, так проповедуя, св. Василий заставил богачей открыть амбары.

Идя по стопам Иисуса Христа, который сам омыл ноги ученикам своим, св. Василий стал собственноручно раздавать пшеницу, сам варил ее и наделил пищей бедных, чтобы насытить их.

И, делая так, он на многие дни спас бедняков от голода.

Христианские примеры

„Мама, дай мне Боженьку“

В одном советском семействе десять-пятнадцать лет тому назад родился мальчик.

Отец и мать воспитали его в полном незнании Бога.

Так ребенок рос до 10 лет. С этого возраста он затосковал и заболел. Доктора, приглашенные родителями, не могли установить причину болезни. Ребенок молчал и все время плакал.

Однажды мать говорит ему:

— Дитя, скажи, чего ты хочешь?

Сквозь слезы ребенок отвечал:

Дорогая мамочка, дай мне Боженьку!

Родители были поражены. Но они не поняли стремления к Богу в словах ребенка, продолжали упорствовать, и потеряли его.

Церковь и люди

Будучи при смерти, один богатый и верующий человек выразил желание, чтобы все его приятели сопровождали его гроб до могилы.

Когда он умер, все его приятели явились к нему на дом, чтобы проводить его к вечному жилищу.

Но в тот момент, когда похоронная процессия тронулась к кладбищу, стал падать большой дождь. Вначале приятели не намеревались уходить, но по мере того, как процессия приближалась к кладбищу, приятели один за другим оставлялиего и уходили домой, а на кладбище пришли лишь двое.

На другой день вскрыли завещание и узнали, что этот богатый человек оставил свое богатство тем из его приятелей, которые проводили его до самого кладбища. Они и поделили между собой все его имущество.

Так поступает и церковь.

Она зовет всех унаследовать небесное наследство, но мало кто стремится к этому. Одни устают, другие боятся дождя испытаний, некоторые подвержены лени, многие теряют смелость на пути. Лишь очень немногие достигают желанной цели.

Много призванных, мало избранных...

ЕВРЕЙСТВО В С...

I.

24 года

СССР — страна самой безастенчивой лжи. Одним из наиболее ярких проявлений этой лжи является национальный вопрос.

По сталинской конституции СССР — страна интернациональная. В ней все—равноправные советские граждане. В действительности же господствующее в советской России всегда принадлежало еврейству.

Простой пример. Человеку, осмелившемуся произнести слово „жид“, тотчас же предявлялось обвинение в антисемитизме. А это влекло за собой 2-хлетнее тюремное заключении или ссылку в концлагеря на 5—10 лет. Но если кто-нибудь бранился „хохлом“, „кацапом“, „татарской мордой“ и т. д.—никому из властей и в голову не приходило обращать на это внимание.

Еврейское засилье в СССР почуствовалось с первых же дней октябрьской революции. Махровым же цветком распустилось оно при диктатуре Иосифа Сталина. Почти с первых дней его прихода к власти по всей России начали раздаваться еврейские угрозы: „раньше для евреев была 10%-ная норма, а теперь она будет для русских“; „русских посадили уже в мешок, который теперь остается только завязать“—и т. д.

К этим наглым угрозам русские относились так, словно их подменили. Народ, который никак нельзя назвать трусливым, вдруг оробел—и в ответ на эти угрозы растерянно улыбался или делал вид, что он ничего не слышит и что все это его совершенно не касается.

Но такой страх был вполне понятен. Ведь за спиной каждого еврея стояло всесильное, жестокое и абсолютно бесконтрольное ЧК — ГПУ — НКВД.

В это учреждение (где с самого начала тоже угнездились Абрамы и Хаимы) летели от евреев бесчисленные доносы на русских, обвинявшие их в контр-революции, белогвардейщине, вредительстве и антисемитизме.

Всех этих оговоренных, обычно ни в чем неповинных, русских людей ГПУ госте-

примино... подвали... ссылало... геря, в... зали о... следно.

Параллельно... велись чистк... реждений... ке, возглавл... евреями, ... боты не толь... ветские посту... ения“, но ... давно истле... бабушек и ... тарского про... сле чисток ... якобы слиш... штаты—пр... ленных русск... тотчас же пр... ном количеств...

А затем ... для „гоев“ ... фоломеевскую ... коллективиза...

Все это, ... дало еврейств... результаты. ... учреждения, ... сеть. адвокату... не говоря уж... НКВД—все ... целиком в ру...

Но и этого ... казалось мал... 100%-ного за... аппарата. И ... ям еврейства ... друг его, Иос... давший закон ... учении. Этот ... всю советскую ... ное подчинен... ибо рядовые ... женники еле ... с концами и ... 500 р. в год ... своих детей в ... не могли. Евр... тившие к этом... рядные капит... гешефтами, мог... легко и прост... Германия вой... большевиков С... все поголовно ... в советской Рос... ближайших 10... ли бы еврей. ... ский аппарат ... низа был бы ...

На долю ж... прочих „инород... оставалась бы ... скромная рол... робами, мелк... никами и жид... митами.

А. О...

С...

Ом...



Что осталось от большевис... укреплений

СЕЛЬСКАЯ СТРАНИЦА

Омоложение деревьев

С плодовыми деревьями бы…ет так, что с какого-нибудь …да они начинают давать …оды хуже, чем раньше. …ли это повторяется нес…ько лет подряд,—несмотря …унавоживание, окапывание, …мазывание известью и т. д.— …значит, что деревья по…рели и нужно омолодить. Это проделывается посред…ом обрезки старых де…ьев. Обрезка проделы…тся осенью и зимой, до …ны, когда по дереву начи…т итти соки. Делается следующим образом: ветки …рачиваются почти-что до …ования их, затем все обре…ые места смазывают дре…ым воском. Из побегов, …ляющихся на следующий … выбираются самые кра…е и направляются кна…и. Из них будет создана …я крона дерева. Осталь… побеги обрезаются ножни….

…осле такой операции на …ий год деревья снова бу… давать фрукты — такого …ачества и величины, как …ньше—и будут урожай… еще много лет.

…ля большей уверенности …зультате этой работы по …ожению нужно вырыть …ут дерева канаву в две …ни глубины и два метра …ны и обрезать все корни, …рые окажутся на этом …. Затем яма наполо… заполняется хорошо сгнившим навозом, он тщательно утрамбовывается и засыпается сверху землей. Дерево даст новые корни, которые тоже хорошо помогут его омоложению.

Нельзя забывать, что навоз должен быть хорошо прогнившим, так как непрогнивший навоз вредит молодым корням и дерево засыхает или становится очагом для развития яичек различных вредных садовых паразитов.

Сельдерей

Сельдерейный отвар 25 гр. на литр воды, помогает против застарелого кашля, хрипоты, застарелого ревматизма и камней в почках. Против кишечных глистов сельдерей хорош даже в том виде, в каком его применяют в кушаньях.

Медицинские советы

ТАБАК

Невежественные люди посыпают шанкерные язвы табачным пеплом, думая, что это может им помочь. Такие язвы нужно лечить у доктора, так как они могут быть сифилитическими.

Щелок, содержащийся в табаке, очень хорош против чесотки, в особенности для животных (овцы). Людям же лучше пользоваться серной мазью.

Вредным является обычай класть на головы маленьких детей, которые плохо спят, табачные или дурманные листья; дети этими листьями отравляются. В этих случаях всего полезнее для ребенка ванна из отвара липового цвета

ПИВНЫЕ ДРОЖЖИ

Пивные дрожжи известны во всяком хозяйстве, так как они употребляются для теста. Дрожжи можно применять против следующих болезней: прыщей, чирьев, сахарной болезни, запора и так далее Их принимают внутрь 2—3 раза в день—в пилюлях, величиною с орешек. Как наружное средство (ложка дрожжей на литр воды) они очень хороши для женских промываний (бели, кровотечение) или как примочка против обжогов. В последнем случае дрожжи разводятся на чистой воде, накладываются на чистую тряпочку и прикладываются к обоженному месту.

ЖЕНСКОЕ МОЛОКО

Женское молоко, как предполагают, помогает против болезней глаз, но самым полезным лекарством является в большинстве случаев все же борная кислота и марганцево-кислый калий.

МОЧА

Моча маленьких детей употребляется крестьянами против глазных болезней и застарелых прыщей. Это совершенно недопустимо: мочей могут пользоваться только врачи в особенных случаях,—например, при застарелых прыщах врач может вспрыснуть больному его же мочу и больной выздоравливает. Но в том виде, в каком моча часто применяется в селах, она причиняет только вред и ведет только к ухудшению заболеваний.

Сап—болезнь, от которой страдают больше всего лошади

Сап известен хорошо каждому земледельцу, так как редко случается, чтобы в том или ином хозяйстве лошади не заболевали сапом.

Место болезни

Болезнь поражает легкие животного. Как известно, легкие—это место, где происходит освежение крови при помощи кислорода, вдыхаемого воздуха. Это освежение происходит в легких в особых пузырьках, состоящих из ткани, имеющей свойство растягиваться. Когда эти пузырьки теряют способность растягиваться, животное легче заболевает сапом.

Причины, способствующие заболеванию

Причины, способствующие заболеванию сапом, многочислены. Частой причиной является то, что легкие у животного растягиваются, вследствие поступления слишком большого количества воздуха. Это бывает у лошадей и волов, слишком перегруженных тяжелой работой; такие лошади и волы скорее заболевают сапом. Лошади, кашляющие, жадные, страдающие воспалением легких или чахоткой, червями в легких или различными опухолями в носу, мешающими дыханию, тоже больше подвержены заболеванию сапом.

Указанные причины сами по себе еще не вызывают сапа. Если бы это было так, то сап был бы настоящим несчастьем для человечества. Но есть животные, которые много и тяжело работают и не заболевают, и, наоборот, молодые и сильные животные, которые даже не применялись для работ, заболевают сапом. Это заставило ученых предполагать, что существуют особые причины заболевания сапом.

Вид больного животного

Больное животное тяжело и быстро дышит. Вдох у него короткий, а выдох длинный и прерывистый. Животное кашляет глухо и сухо. Аппетит у него всетаки есть. Во время работы у животного течет носом прозрачная жидкость, а снизу в носу синеет. Животное может легко умереть от удушья. При застарелом сапе у животных наблюдается увеличение последних ребер.

Предотвращение болезни

Предохранить лошадей от сапа можно, если использовать их на соответствующих, не особенно тяжелых работах. Не нужно также кормить их в большом количестве соломой или другими соломеными кормами.

Полных кобыл нужно особенно беречь, кормить хорошо и не ставить на тяжелые работы.

При продаже больных лошадей покупатель должен быть поставлен в известность о болезни, так как в противном случае продажа не считается законной. Закон дает право покупателю требовать возврата денег и возмещение убытков, если он не был предупрежден.

Излечение болезни

Излечение этой болезни очень затруднительно и даже иногда невозможно. Почему? Потому что легкие напоминают губку: когда она новая—она легко растягивается и потом снова становится такого же размера, как была; а когда она изношенная—она уже не растягивается и не сокращается так хорошо. Тоже наблюдается и слегкими при сапе: они теряют свою эластичность и напрасно тогда давать животному лекарсто, оно ему не поможет. Нужно сделать так, чтобы не дать болезни ухудшаться и не дать развиться у больного животного еще другим болезням.

Все же для более легких случаев можно дать несколько советов, которые дадут возможность любому хозяину без особенных затрат помочь животному.

Больное животное нужно поставить на легкие работы и летом кормить больше травами, а зимой—зерном. Не нужно давать корм, занимающий много места в желудке, так как он мешает дыханию. Хорошие результаты дает корм мелясом в количестве 1—2 кгр. в день. Хорошие результаты давала также каштановая мука, в количестве 0,5 килограмма в день.

Против этой болезни существуют и другие лекарства, которые, если они применяются в самом начале, улучшают состояние животных. Но так как большинство этих лекарств ядовито, их нужно применять только по рецепту врача, поэтому о них не стоит писать.

Необходимо больных животных показывать ветеринарному врачу, так как для каждого отдельного случая имеются отдельные лекарства.

Саву Тимарию
ветеринарный врач.

Овес

…ществуют различные сор…овса: один — с усиками, …ложенными вокруг стеб… на котором лежат их …тики; другие—с усиками, …яющимися в одну сто… как флаг, почему их …вают „овес-драпел"; тре… —с ветками, направлен… вниз, как проволоки …ка; одни с белыми зер… другие с черными и т. д. …ес растет на любой земле; …но, что на хорошей … он дает лучшие уро….

…ес нужно сеять на земле … прополочных культур, так как земля после таких культур очищена от сорных трав. Наши крестьяне сеют его обыкновенно после кукурузы.

Овес сеется весной, как можно раньше, т. е. сейчас же после ржи. Его можно сеять рядами и разбрасыванием. При посеве рядами расстояние между ними должно быть в 12—14 см., как и для остальных колосковых.

На гектар идет 100—130 кгр. семян при посеве рядами и 130—140 кгр. при посеве разбрасыванием.

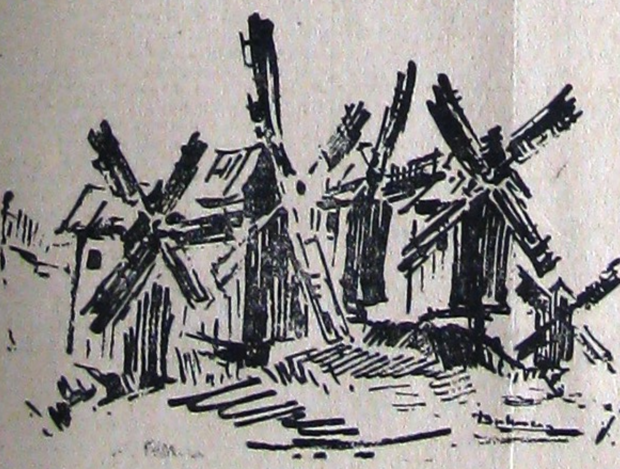
Брюква

…кву рекомендуется сеять, …орм для скота. Ее листья …о давать в пищу зеле… или сушеными. Плоды …вы сырые или сушеные …но поедаются скотом. … больше минеральных …тв, брюква питательнее …феля, сахарной свеклы …угих корнеплодов; она …ует росту скота и повы… …его молочность.

…анно, для пищи чело… …рюква не получила боль… распространения; она …жит малое количество …ала и очень хороша бы… для питания при раз… …х болезнях обмена ве… … как например, при …те (сахарная болезнь).

…окие качества брюквы, …пещевого и кормового …тва, вообще мало из…ы: между тем, хорошо …бы отводить ей хоро… участок земли на ого… наряду с картофелем.

Еще правильнее было бы, принимая во внимание всю приносимую ею пользу, сеять брюкву на больших площадях.



Почему некоторые куры едят яйца?

Существуют птичьи дворы или фермы, где некоторые куры как-только находят яичную скорлупу или яйцо, набрасываются на него и с'едают с аппетитом. Причина—недостаток солей в получаемой пище.

Известно, что яичья скорлупа составлена из извести (калций). Когда она отсутствует в большом количестве, пища бедна в данной соли, а птицы, будучи взаперти и не имея возможности искать нужную соль, несутся реже, или совсем перестают, а яйца ими несенные съедаются.

Эту дурную привычку можно исправить, подавая курам ежедневно в пищу меловую пыль или пыль из стенной извести. На одну птицу дается в день доза 1 грамм, то-есть кончик ножа. Пыль тщательно смешивается с пищей, которая дается птицам.

НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР СОБЫТИ

Последние новости и события в Румынии и других странах

● Г-ну Манфреду фон-Киллингер, министру Германии в Бухаресте, присвоено звание почетного гражданина Румынии.

● Министр Румынии в Виши имел продолжительное свидание с г-ном Лавалем, новым премьер - министром Франции.

● Рейхсканцлер Гитлер произнес перед Рехстагом новую речь, в которой проанализировал сегодняшнее политическое положение.

● Парагвайская либеральная партия распущена; мотив роспуска „предательство интересов страны“.

● Известный итальянский журналист Вирджинио Гайда в одной из своих последних статей пишет, что германская марка и итальянская лира будут господствующей монетой в Европе.

● Английский военный аташе в Швеции был пойман с поличным при контрабандном провозе оружия.

● Французский журналист Е. Лозанн послал Рузвельту, президенту США, письмо, в котором говорит, что Рузвель является тем лицом, которое нарушило франко-американскую дружбу и которому должно быть присвоено название беззастенчивого саботажника и грабителя французской империи.

● Посланник Турции в СССР отозван в Анкару.

● Иран порвал дипломатические сношения с Японией.

● В Болгарии вышли из берегов две реки и затопили много сел.

● Предполагается, что Франция прервет дипломатические сношения с Канадой.

● Англичане решили конфисковать в свою пользу имущество жителей Индии.

● Президент Республики Перу отказался сделать визит в США.

● Железные дороги США, являющиеся частной собственностью реквизированы государством.

● Французский генерал Жиро, находившийся в Германии в качестве военнопленного, бежал.

● Китайцы выражают недовольство тем, что американцы не присылают им обещанной помощи.

● Индийские мусульмане решили создать свое отдельное государство.

● В Англии уменьшен паек мяса. То же сделано и в Болгарии.

● Одна из японских газет пишет: „В связи с тем, что международное положение хаотично, японо-советкие отношения очень деликатны и сложны“.

● В Рим приехал первый японский посланник г-н Харадада, назначенный в Ватикан.

● Адмиралу Редеру, главнокомандующему германским военно-морским флотом, исполнилось 66 лет.

● Сэр Стаффорд Криппс, бывший английский посланник в СССР, организовал новую партию, с помйщью которой намерен бороться против Черчилля.

● Южно-Африканский Союз порвал дипломатические сношения с Францией.

● Маршал Ион Антонеску произвел в стране многочисленные ревизии; он проконтролировал работу административного аппарата и ход посевной кампании.

● Франция назначила в Швейцарию нового посланника.

● В Советском Союзе объявлены мобилизованными для труда все женщины от 14 до 50 лет.



Адольф Гитлер—Канцлер Германии

Откровение сэра Кр

После первых поражений на фронте Сталин лицемерно заявил, что Германия напала на Советский Союз, который никогда не хотел воевать.

Что это неверно, свидетельствует документальный материал, опубликованный в американском журнале „Лайф“. Журнал поместил интервью с сэром Стаффордом Криппсом — злополучным большевиствующим лордом — на тему о Советском Союзе. Между прочим, сообщения сэра Криппса не являются новинкой, так как нечто подобное уже было опубликовано в номере от 7 марта 194[...]
ской газетой [...]

Заявления [...]
саются двух [...]

1) требован[...]
компенсации [...]
не против Гер[...]
готовление Ст[...]
с Германией.

Сэр Криппс [...]
союзники пост[...]
енной целью [...]
мания должна [...]
жена, после [...]
лучит контрол[...]
ропой. Границ[...]
Союза не могу[...]
цами 1941 год[...]
Сталин будет [...]
пой, в которой [...]
ществовать ма[...]
ибо такие госу[...]
стать „плацдар[...]
щих нападений [...]
Союз“. Эта мот[...]
статочно наив[...]
темна, но ясно [...]
риалистические [...]
лина неогранич[...]

Переходя к [...]
готовленности С[...]
не, сэр Криппс [...]
Сталин готовил [...]
Германии в те[...]
лет.

Утверждения [...]
подтверждаются [...]
водимыми быв[...]
ским посланни[...]
Дэвисом и опу[...]
в мартовском [...]
„Ридерс Дидже[...]
цифр явствует, [...]
38 г.г. Советы [...]
обученных сол[...]
ров; в 1938 [...]
Армия имела [...]
после Мюнхенс[...]
ции вооружение [...]
мии еще более [...]
до 1940 года [...]
на вооружение [...]
долларов,—так [...]
войны Красная [...]
тывала 18 мил[...]
солдат и офице[...]

После этих [...]
они только со[...]
ды—сталинская [...]
ной вдовы уж[...]
может обмануть.

Сталин ждал [...]
хотел и он ее [...]

Информ[...]

● Португалия [...]
вые войска для [...]
вов Зеленого М[...]
угрожает зах[...]
цами.

● Англичане [...]
ме применяли [...]

● В Эквадор[...]
восстание, котор[...]
давленно.

● Трое амер[...]
ных предложил[...]
„Всемирные Сое[...]
ты“ под руково[...]
рики.

ХОД ВОЙНЫ

ТИХИЙ ОКЕАН

В Бирме наблюдаются передвижения японских войск в направлении центрального фронта.

Китайские части, борющиеся на стороне англичан, выбиты из города Пихамака и город занят японцами.

В восточном направлении на фронте Саловен японцы заняли город Лойкав и окружили большое количество вражеских войск.

На фронте Иравади был перерезан путь отступающим англичанам. Идут сражения в окружности железной дороги Рангун Макделай; в результате этих сражений японцами занимаются все новые стратегически важные местности.

Из английских сообщений явствует, что положение в Бирме очень серьезное и заставляет предполагать о новых больших успехах японцев в будущем. Именно, в Бирме идут жаркие сражения, в которых принимают участие три крупных японских военных соединения. Они борются против вражеских войск на протяжении фронта в 300 клм. и каждое из них упорно продвигается к городу Менделай, главнейшему стратегическому пункту на Севере Бирмы, в котором скрещиваются дороги, идущие из Рангуна, Индии и Китая.

Против японцев сражаются 2 китайских войска и одно английское, которые не в состоянии были удержать укрепленные пункты, где они высадились, и были вынуждены, после битв в Рангуне, отступить, дав японским войскам возможность дойти до местности в 25 км. расстояния от города Манделай и перерезать китайский фронт в Салуея.

В Австралии японцы вновь бомбардировали порт Маресби с целью воспрепятствовать транспортировке американских войск и военных припасов, начавших прибывать в Австралию: американские войска высадились на французском острове „Новая Каледония, расположенном в юго-восточной части Тихого океана, между восточным берегом Австралии и островом Фиджи.

Новая Каледония представляет собою важный стратегический пункт в отношении обороны Австралии и наступательных действий, могущих быть предпринятыми ею.

Несмотря на то, что Япония могла занять этот остров, она этого не сделала, чтобы не задевать интересов Франции—что не постеснялись сделать Соединенные Штаты Америки. Подобного рода случай произошел и с португальским островом Тамор, который был силой занят англичанами, и только позже завоеван японцами.

ПРОБЛЕМА МАДАГАСКАРА

Независимо от того, какие меры примет Япония в отношении занятия Америкой Новой Каледонии, надо заметить, что оккупация американцами Новой Каледонии выдвигает еще одну проблему,—проблему, касающуюся французского острова Мадагаскара, находящегося в Индийском океане.

Как в Лондоне, так и в Берлине полагают, что остров Мадагаскар явится объектом серьезной и напряженной борьбы, ибо Япония и Англия в равной мере стремятся им обладать, чтобы получить возможность контролировать все мореплавание в Индийском океане и в особенности на морских путях, идущих из Атлантического океана, Средиземного моря, Красного моря и Индии.

Неизвестно, какая из сторон ранее завладеет Мадагаскаром и что последует из этого; надо иметь в виду, что на берегах Мадагаскара имеются сильные французские укрепления, сооруженные здесь уже давно с целью защиты французских владений. Значителен также тот факт, что французские военные суда вышли из порта Тулон в неизвестном направлении.

Во всяком случае, разрыв дипломатических сношений между Южно-Африканским союзом (английским) и Францией был вызван исключительно намерением Англии занять Мадагаскар, расположенный вблизи французского побережья.

СРЕДИЗЕМНОЕ МОРЕ

Налеты итальянской и германской авиации на остров Мальту продолжаются. Итальянская подводная лодка потопила английский контрминоносец. Два английских судна торпедированы германскими военно-морскими силами.

На фронте Киренаики, вследствие неблагоприятной погоды, — слабые разведывательные действия с обеих сторон,—за исключением попытки англичан перейти в наступление легко отбитой.

При попытке англичан совершить налеты на города Италии и Ливии сбито 40 английских самолетов.

Германские самолеты потопили три британских коммерческих судна, общим водоизмещением в 10.000 тонн, а итальянские военно морские силы обстреляли порт Тобрук и сбили несколько самолетов.

АТЛАНТИЧЕСКИЙ ОКЕАН

У восточного побережья США и в Антильском море германские подводные лодки уничтожили шесть коммерческих судов общим водоизмещением в 35.000 тонн. Еще одна подводная лодка атаковала возле одного из американских портов морской конвой и потопила три судна.

В канале Ламанш легкие германские суда встретили отряд английских истребителей и быстроходных катеров. Приняв бой, германские суда нанесли повреждения британскому истребителю и обратили в бегство английские суда.

Над английским, французским и германским побережиями произошел целый ряд воздушных боев. На юге Англии бомбардирован ряд промышленных предприятий. Германские самолеты, в ответ на бомбардировку англичанами мирных городов, засыпали градом бомб английский город Эксетер.

Английские самолеты совершили налет на германский город Ростокез, где было убито много мирных жителей и разрушен ряд культурных учреждений.

Германские самолеты разбомбили английский город Бот, где находится генеральная ставка английских войск. Город уничтожен совершенно. Были произведены также налеты на Шотландское побережье.

АНТИ-БОЛЬШЕВИСТСКИЙ ПОХОД

Германские самолеты совершили ряд налетов на Ленинград и Мурманск, разрушили ряд заводов и портовых установок и потопили коммерческое судно. Сбито 9 советских самолетов.

На Керченском полуострове германские самолеты уничтожили ряд продовольственных отрядов, груженых поездных составов и скоплений авто-машин.

Подверглись бомбардировке Севастопольские аэродромы, а также один из Черноморских портов. Тяжело повреждены 3 коммерческих судна на Черном море. При налете на Новороссийский порт ему причинены серьезные повреждения и сбито в воздухе 6 советских самолетов

В Карелии, после 10-тидневного сражения, германские и финские войска сломили сопротивление советских сил и захватили много пленных и военного снаряжения. В рядах большевиков насчитывается 14.000 убитых.

На северном участке фронта окруженные советские войска были уничтожены после нескольких дней сражения.

На южном участке в одном из районов германская пехота проникла в глубь советских позиций и заняла несколько опорных пунктов, окруженных минированными полями. Взято большое число пленных.

Южнее этого района румынские части предприняли неожиданную ночную вылазку на вражеские линии и захватили много пленных.

На Керченском полуострове отбиты атаки большевиков, причем уничтожено много танков.

В Лапландии германские горнострелковые части отбили ряд советских атак и нанесли противнику серьезные потери.

За 14 дней советы потеряли 312 самолетов, из которых 214 сбито во время воздушных боев и 35—зенитной артиллерией.

За последние дни 100 самолетов участвовали в бомбардировках Ленинграда. Последствия бомбардировок чрезвычайно серьезны, причинено много разрушений.

Все бои на восточном фронте вообще носят характер подготовки к генеральному наступлению.

Методические и постоянные операции, производимые воздушными силами против важных об'ектов в зоне фронта и в тылу, а также предпринимаемые в целях ориентировки наступательные и разведывательные бои и захват стратегических пунктов—все это имеет целью подготовить почву для наступления, главные направления которого в настоящий момент еще не могут считаться определившимися.

На южном участке фронта за последнее время имели место самые активные наступательные и оборонительные действия, причем германцами здесь не уступлено ни одного ранее занятого пункта.

Tipografia „Graiul Romanesc“ Odessa